

Allegro assai mosso. (♩ = 132)

agitatissimo

Di ge - lo - so a - mor spre - za - to, ar - de in
Rag - ing flames in my breast are stir - ring, From my

Ob. Cl. Tromba & Fag. with voice.

Sf > pp

Sf > pp

me tre - men - do il fuo - co! Il tuo
ven - geance now naught can save thee, Death hath

Sf > pp

san - gue, o scia - gu - ra - - to, ad - e -
mark'd thee with shaft un - er - ring, Trai - tor,

rinf.

stin - guer - lo fia po - co! Dir - gli, o fol - le, io
dost thou dare to brave me? That thou lov'st him, thy

t'a - mo, ar - di - stil Ei più vi - ve - re non può.
mad - ness confess'd it, Thus my faith, thou dost de - ny,

tutta forza

Un ac - cen - to pro - fe - ri - sti, che a mo -
Since thy fa - tal lips ex - press'd it, I have

Tromba tacet.

f allarg. a piacere.

allarg. a piacere

rir lo con - dan - no, un ac -
sworn that he shall die, Since thy

ff

colla voce.

cen - to pro - fe - ri - sti, che a mo - rir lo con - dan -
fa - tal lips ex - press'd it, I have sworn that he shall

Leonora.

marcato.

Un i - stan - te al - men - di - a lo - co, il tuo sde - gno
Oh, in pi - ty one moment yet turn thee, And thy jealous

Manrico.

marcato.

Del su - per - bo e va - na l'i - ra, ei ca - dra, -
Vain his threat'ning, and vain his an - ger, He shall perish,

Count.

2

no!
die!

Vln. Fl. Ob. & Cl. with voice.

marcato.

al - la ra - gio - ne: io, sol i - o di tan - to fo - co
mad-ness re - strain thou, I, 'twas I who ere - while did spurn thee,

da me tra - fit - to: il mor - tal, che a - mor t'in - spi - ra,
I here de - clare it, He thou lovest can heed no dan - ger,

fol-le!
Madness!

son, pur troppo, la ca - gio - ne! Piom - bi, piombi il
Me a - lone, then ar - raign thou, Yes, I glo - ry that

dall'a - mor fu re - so in - vit - to. La tua sor - te è
I'll chas - tise him, hear me swear it. Ah, be - ware then, thou

Dir - gli, t'a - mo,
That thou lov'st him,

tu - o fu - ro - re sul - la re - a che fol - trag - giò,
I have con - fess'd it, Ne'er that word will I de - ny.

già com - pi - ta, l'o - ra o - mai per te suo - nò!
ty - rant de - test - ed, I thy boast - ful threats de - fy.

oh fol - le, ar - di - sti!
thou hast con - fess'd it!

Oh fol - le, ar -
Dost dare to

vi - bra il fer - ro in que - sto co - re che te a -
Strike my heart, - since love hath bless'd it, Love will

Il suo co - re e la tua vi - ta il de -
She is mine, - she hath con - fess'd it, And with

di - sti!
brave me!

mar - non vuol nè può.
show me how to die.

sti - no a me ser - bo.
joy for her I'll die.

Il tuo san - gue, o scia - gu -
Rag - ing flames in my breast are

ra - to, ad e - stin - guer - lo fia po - co!
stir - ring, From my ven - geance naught can save thee!

Dir - gli, o fol - le, io fa - mo, ar - di - sti! Ei più vi - ve - re non
Death hath mark'd thee, with shaft un - er - ring; Trai - tor, dost thou dare to

stent.

può, no, ei più vi - ve - re non può, no, no, non può, no, no, non può, no, ei più
brave me? Traitor, dost thou dare to brave me? I have sworn that thou shalt die, yes, I have

stent.

stent. colla parte.

Leonora.

Pi om - bi, ah pi - om - bi il tu - o fu -
Yes, I glo - ry that I have con -

Manrico.

La tua sor - te è già com -
Ah, be - ware, thou ty - rant de -

Count.

a tempo.

vi - ve - re non può! Ah! di ge - lo - so, di ge - lo - so a - mors spre -
sworn that thou shalt die! Ah, raging flames my heart are stir - ring, From my

f a tempo.

ro - re sul - la re - a che t'ol - trag -
fess'd it, Nev - er that word will de -

pi - ta, l'ora o - - mai per te suo -
test - ed, I thy boast - ful threats de -

za - to ar - de in me tre - men - do il fo - co, ar - de in me tre - men - do il
ven - geance, from my ven - geance naught can save thee, from my ven - geance naught can

gio, vi - bra il fer - ro in que - sto
 ny. Strike my heart, since love hath
 nò, il suo co - re e la - tu - a
 fy. She is mine, she hath con -

fo - col! Un ac - cen - to pro - fe - ri - sti, un ac - cen - to pro - fe -
 save thee, from my vengeance naught can save thee, from my vengeance naught can

co - re che te a - mar non vuol nè
 bless'd it, Love will show me how to
 vi - ta il de - sti - no a me ser -
 fess'd it, And with joy for her I'll

ri - sti che a mo - rir lo con - dan - nò, che a mo - rir lo con - dan -
 save thee, I have sworn that thou shalt die, yes, I have sworn that thou shalt

Poco più mosso.

può, che te a - mar non vuol
 die, yes, love will show me how
 bò, a me ser - bò, a me
 die, for her I'll die, for her

nò, lo con - dan - nò, ah sì, un ac -
 die, yes, thou shalt die! No, no, from my

Tutti

ff

nè to può, no, no, non vuol, non vuol nè
 die, yes, love will show me how to
 ser - bò, sì, il de - sti - no a me ser -
 I'll die, ah, yes, with joy for her I'll
 cen-to pro - fe - ri - sti che a mo - rir lo con - dan -
 vengeance naught can save thee, I have sworn that thou shalt

può, te a -
 die, love will
 bò, la tua
 die, yes, with
 nò, che a mo - rir lo con - dan - nò, lo con - dan - nò,
 die, yes, I have sworn, yes, I have sworn that thou shalt die,

mar non vuol nè puo,
 show me how to die,
 vi - ta il de - sti - no a me ser - bò,
 joy, ah, yes, with joy for her I'll die,
 a mo - rir lo con - dan - nò, che a mo -
 yes, I've sworn that thou shalt die, yes, I have

te a - mar
love will show.

la tua vi - ta
yes, with joy, ah

rir lo con-dan - nò, lo con - dan - nò, a
sworn, yes I have sworn that thou shalt die, yes.

non me vuol nè può, no, non può, no,
die, how to die, how

il de - sti - no a me ser - bò, sì, ser - bò, sì,
yes, with joy for her I'll die, yes, I'll die, yes,

mo - rir lo con - dan - nò, a mo - rir, a
I've sworn that thou shalt die, thou shalt die, thou

non può, non può!
to die, to die!

ser - bò, sì, il de - sti - no a me ser - bò!
I'll die, for her I'll die, for her I'll die!

mo - rir lo con - dan - nò, lo con - dan - nò!
shalt die, yes, thou shalt die, yes, thou shalt die!

(Exeunt Manrico and the Count, with drawn swords; Leonora falls senseless.)